

alguien debe ver lo que nadie debe ver

moderación

de **max wolf friedlich**

àstrid janer

toni cantó

versión y dirección
bernabé rico



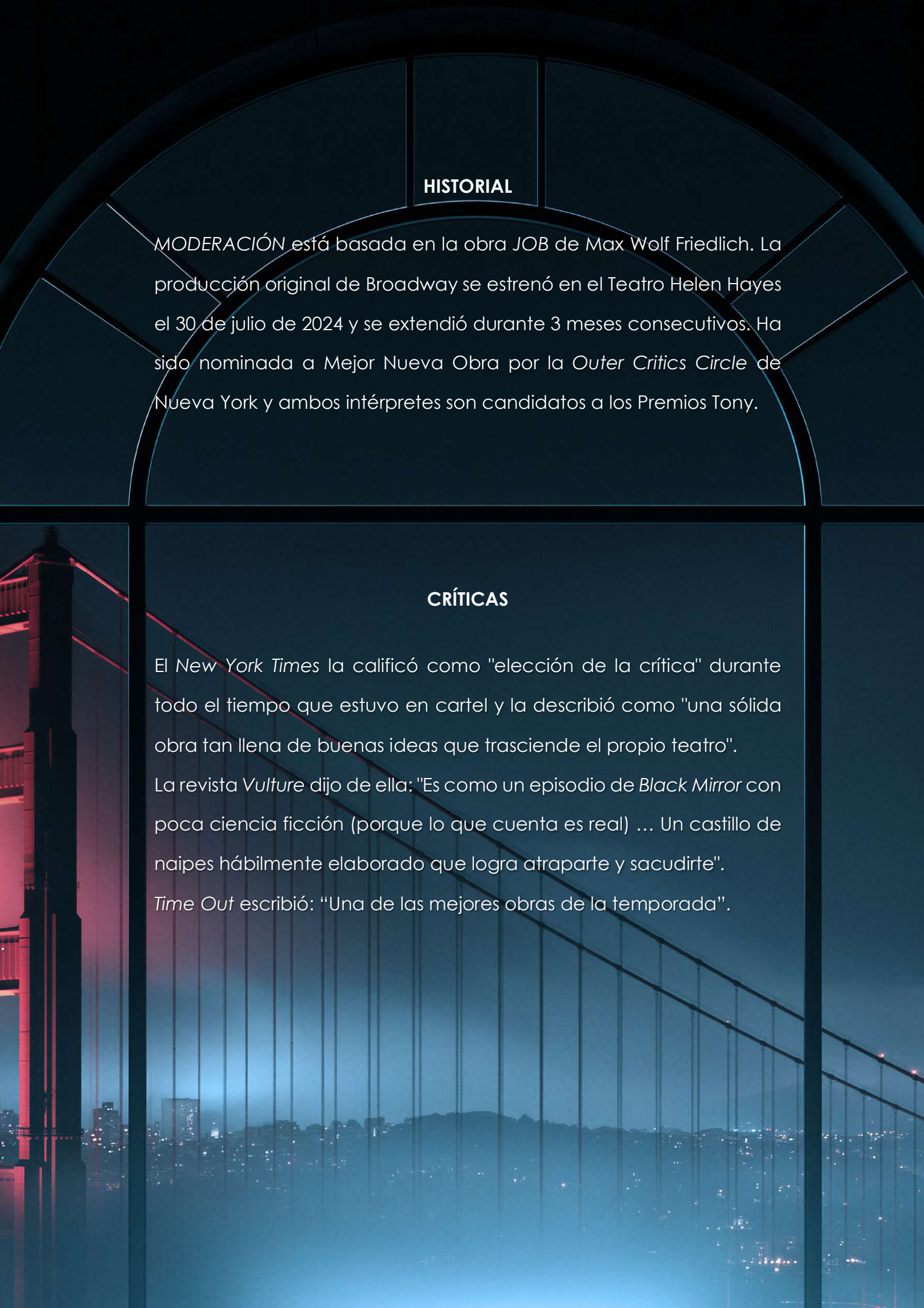
Una producción de

OLYMPIA
METROPOLITANA

TALYCUAL

S3 SECUENCIAS

foto/diseño: sergio parra



HISTORIAL

MODERACIÓN está basada en la obra *JOB* de Max Wolf Friedlich. La producción original de Broadway se estrenó en el Teatro Helen Hayes el 30 de julio de 2024 y se extendió durante 3 meses consecutivos. Ha sido nominada a Mejor Nueva Obra por la *Outer Critics Circle* de Nueva York y ambos intérpretes son candidatos a los Premios Tony.

CRÍTICAS

El *New York Times* la calificó como "elección de la crítica" durante todo el tiempo que estuvo en cartel y la describió como "una sólida obra tan llena de buenas ideas que trasciende el propio teatro".

La revista *Vulture* dijo de ella: "Es como un episodio de *Black Mirror* con poca ciencia ficción (porque lo que cuenta es real) ... Un castillo de naipes hábilmente elaborado que logra atraparte y sacudirte".

Time Out escribió: "Una de las mejores obras de la temporada".



SINOPSIS

Una joven, JANE, asiste a una sesión con LOYD, un terapeuta que deberá determinar si es apta para recibir el alta médica tras sufrir una crisis nerviosa en su puesto de trabajo, el único que da sentido a su vida: La moderación de contenidos para una gran empresa tecnológica.

Duración: 70 minutos sin descanso

NOTA DEL DIRECTOR

Este thriller psicológico se centra en dos profesionales de distinta generación, ideología y género para examinar lo que significa vivir en la era de Internet y nuestra obligación de ayudar a las personas que más lo necesitan. La obra original, *JOB*, del estadounidense Max Wolf Friedlich, me atrapó hasta el punto de sorprenderme a mí mismo conteniendo la respiración durante muchos momentos de su lectura. Y luego continué atrapado pensando en ella durante días.

Esta producción es mi intento por afrontar el impacto global que las *Big Tech* de Silicon Valley tienen en nuestra realidad social más inmediata. En cierto modo, su autor, procedente de la *Generación Z*, ha logrado irrumpir en el tipo de obras de lucha de poder entre un hombre maduro y una chica joven como *Oleanna*, de David Mamet y *Blackbird*, de David Harrower, ambas estrenadas con gran éxito en nuestro país. Pero Friedlich añade una parábola de la impotencia y la rabia generacional, porque aquí el hombre maduro es amable y bien intencionado mientras que la joven oscila entre el hastío profundo y el fanatismo radical.

Esta obra está construida como una máquina de relojería cuyo engranaje destapa el infernal abismo de la depravación a la que puede llegar el ser humano, pero lo hace jugando con la escala de valores de cada uno: sabe en qué posición quiere ponerse y te pone allí para luego sorprenderte de una forma inimaginable.

Paradójicamente por el tema que trata, cuando esta obra se estrenó en el *Off-Broadway* neoyorquino no obtuvo mucha atención hasta que un *TikToker* publicó una reseña sobre ella y se hizo viral, dando el salto a *Broadway* durante tres meses consecutivos. Eso es lo que pasa con la tecnología, ¿no? No queremos que gobierne nuestra vida pero tampoco podemos imaginarla ya sin ella.

FICHA ARTÍSTICO-TÉCNICA

Autor

Max Wolf Friedlich

Versión y Dirección

Bernabé Rico

Intérpretes

Toni Cantó

Àstrid Janer

Diseño de escenografía

Leticia Gañán y Curt Allen Wilmer (AAPEE)

Iluminación

Nicolás Fischtel

Diseño sonoro

Julio Awad

Diseño audiovisual

Álvaro Luna

Producción ejecutiva

Marisa Pino

Ayudante dirección

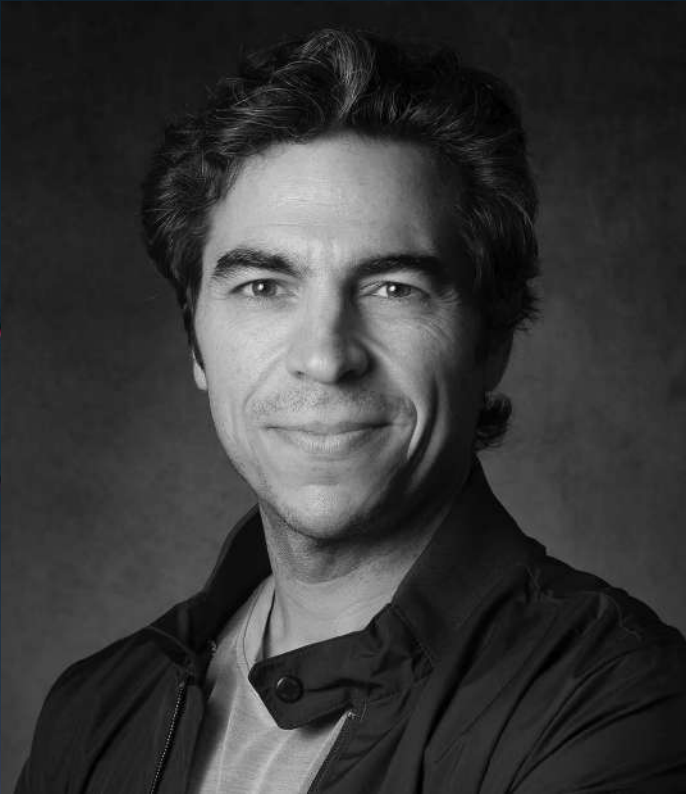
Emma Aquino

Una producción de **TALYCUAL**

en coproducción con **SECUENCIA 3**
y **OLYMPIA METROPOLITANA**

VERSIÓN Y DIRECCIÓN

BERNABÉ RICO



Su carrera se alterna tanto en el teatro como el audiovisual como director, productor, adaptador y guionista. En teatro ha realizado más de 20 producciones entre las que destacan *Música para Hitler* de Yolanda G^a Serrano y Juan Carlos Rubio; *Panorama desde el Puente*, de Arthur Miller; *El hijo de la cómica*, de José Sacristán; *Camino al Zoo*, de Edward Albee; *El sonido oculto*, de Adam Rapp; *La coartada*, de Christy Hall; *El inconveniente*, *Las heridas del viento* y *El príncipe de Maquiavelo*, de Juan Carlos Rubio; *Trigo sucio*, *La culpa*, *Muñeca de porcelana* y *Razas*, de David Mamet; *Linda*

Vista, de Tracy Letts; *Parejas Imperfectas*, de Martyna Majok; y *Tootsie*, el musical, de Robert Horn. Es autor de las versiones en castellano de once de ellas.

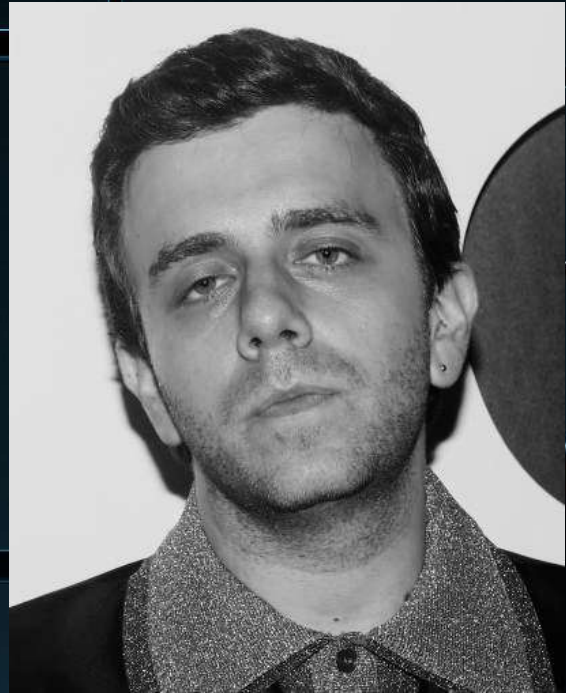
Sus trabajos más recientes como director son *Tootsie*, *Parejas Imperfectas*, *Hechos y Faltas* y *La coartada* en teatro y *El inconveniente* en su adaptación cinematográfica, así como los cortometrajes *Cosas de niños*, *Intermedio*, *Todos mis padres*, *Cowboys* y *Libre directo*.

Ha recibido tres nominaciones a los Premios Goya: al Mejor Largometraje de Animación por *Bella* (2026), a la Mejor Dirección Novel por *El inconveniente* (2020) y al Mejor Cortometraje Documental por *The resurrection club* (2017). Sus producciones teatrales han recibido nominaciones y premios como los Talía, Max, Ceres, Unión de Actores, Lorca, Godot o Valle Inclán.

AUTOR

MAX WOLF FRIEDLICH

Nacido y criado en Manhattan, asistió a la escuela *Friends Seminary* y se interesó en el teatro después de dirigir una producción juvenil de *Sueño de una Noche de Verano*. En 2017 participó en el Festival Fringe de Nueva York con *Sleepover*, su primera obra, y fue aceptado en el programa de escritura dramática del Vassar College, así como en el programa Jóvenes Dramaturgos fundado por Stephen Sondheim. Se licenció en la Universidad Wesleyana.



Tras finalizar sus estudios, se mudó a Los Ángeles para hacer carrera como guionista de cine y televisión. Trabajó para varias empresas de redes sociales y fue responsable de la creación de inteligencia artificial para el personaje virtual *Miquela*. En 2019, Friedrich estudió en el Laboratorio de Dramaturgos Menores de 30 Años de la IAMA Theatre Company. Finalmente, decidió regresar a la ciudad de Nueva York y seguir su carrera como dramaturgo. También ha trabajado como actor en el Brooklyn Comedy Collective.

En 2022, se estrenó su cortometraje *Driving Forces*, escrito y dirigido por él.

En el periodo entre sus obras *Sleepover* y *Job*, también escribió *Black Ice*, *Feet* y *Manger*. Su última obra se titula *The Holes*.

INTÉRPRETE

TONI CANTÓ

Posee una de las más completas trayectorias del panorama nacional teatral y audiovisual. Como director de escena destaca su trabajo en *Maratón y Debate*, mientras que como actor teatral sus trabajos más recientes son *Parejas Imperfectas*, de Martyna Majok; *Linda Vista*, de Tracey Letts; *Razas* de



David Mamet; *La retirada de Moscú*, de William Nicholson; *Baraka*, de Maria Goos; *El pez gordo*, de Roger Rueff; o *La gata sobre el tejado de zinc caliente* de Tennessee Williams dirigida por Mario Gas.

En audiovisual, trabajó en las películas *Todo sobre mi madre*, de Pedro Almodóvar y *Eres mi héroe*, de Antonio Cuadri entre muchas, así como en la series *7 vidas* y *El síndrome de Ulises*. Además, ha sido director de los festivales de artes escénicas VEO y RECREA, es autor de la novela *Verbo y Carne* editada por Anaya y fue nominado al Fotogramas de Plata por *La gata sobre el tejado de zinc caliente* además de al Premio de la Unión de Actores por *Siete vidas*. Ha recibido el Premio al Mejor Actor de la Asociación de Críticos del Entretenimiento de Nueva York por su trabajo en *El pez gordo*, ha sido nominado a los Premios del Teatro Rojas como Mejor Actor por *Baraka* y a los Premios de la Unión de Actores como Mejor Actor de Televisión por *Siete Vidas*.

INTÉRPRETE

ÀSTRID JANNER



TEATRO (*Trabajos recientes*)

2026 NOCHE. Mariano Llorente.

Teatro Español

2023 ALTRES FORMES. Miquel

Àngel Raió y Conchi Almeda.

TNC

2023 KISS ME GOODBYE. Jesús

Díaz Morcillo. Teatro Lara

TELEVISIÓN (*Trabajos recientes*)

2025 LA ENCRUCIJADA. Antena 3

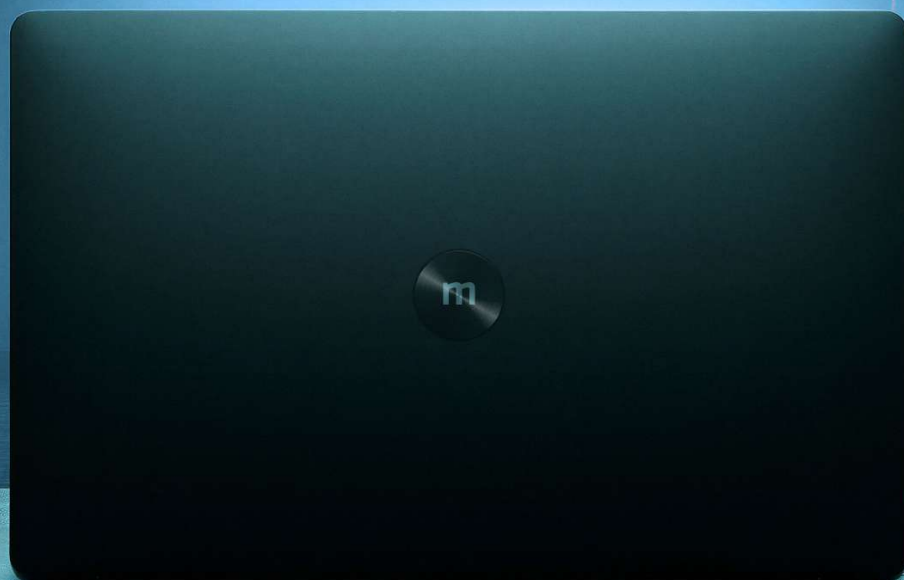
2023 CAMILO SUPERSTAR.

AtresPlayer

2020 ACACIAS 38. Tve

2019 EL NUDO. AtresPlayer

2018 CLUB CLAN. RTVE



LAS PRODUCTORAS

TALYCUAL

Con más de una veintena de producciones teatrales, podemos destacar Música para Hitler de Yolanda G^o Serrano y Juan Carlos.

Rubio; Panorama desde el Puente, de Arthur Miller; El hijo de la cómica, de José Sacristán; Camino al Zoo, de Edward Albee; El sonido oculto, de Adam Rapp; La coartada, de Christy Hall; El inconveniente, Las heridas del viento y El príncipe de Maquiavelo, de Juan Carlos Rubio; Trigo sucio, La culpa, Muñeca de porcelana y Razas, de David Mamet; Linda Vista, de Tracy Letts; Parejas Imperfectas, de Martyna Majok; y Tootsie, el musical, de Robert Horn.

Música para Hitler ganó el Premio Talía a la Mejor Dirección, Premio Lorca a la Mejor Autoría, el Premio Godot al Mejor Espectáculo de la Red de Madrid y el Premio Uníñon de Actores al Mejor Actor Secundario; Muñeca de porcelana ha sido finalista al XI Premio Valle Inclán; Las heridas del viento recibió el Premio Ceres 2014, el Premio de la Unión de Actores 2014 a la mejor actriz protagonista de teatro, Premio del Teatro Andaluz al mejor autor 2015 y ha sido finalista a los Premios Max 2014 como mejor actriz protagonista y al Premio de la Unión de Actores al mejor actor secundario de teatro 2015; El pez gordo recibió 3 premios de la Hispanic Organization of Latin Actors (H.O.L.A.) y 3 nominaciones a los premios A.C.E. de Nueva York. Más info en www.talycual.com.



Fundada en abril de 2004, SECUENCIA 3 es una empresa cultural con 20 años de trayectoria que busca la creatividad y la calidad en todas las fases de la

producción y exhibición de un espectáculo. Persigue la captación de espectadores a través de la excelencia artística. Contamos con más cuarenta producciones de autoría propia y adaptaciones del dramaturgo Eduardo Galán.

OLYMPIA METROPOLITANA

Empresa líder en la gestión cultural valenciana que crea, produce y distribuye tanto proyectos propios como ajenos. Ofrece a los grandes teatros un abanico de espectáculos de alta calidad y caracterizados por su variedad y excelencia en el reparto de actores con la intención de promover teatro que interese al público de hoy, que trate temas actuales, que se divierta y que le haga sentir. Nuestro objetivo es educar, además de entretener y divertir. También gestiona el Teatro Olympia de Valencia, el Teatro Talía, el Teatre Auditori de Catarroja, el Auditori de Torrent, L'Auditori de la Vall d'Uixó y durante llevó la programación del teatro Apolo de Barcelona. También explota y gestiona los cines Cinestudio d'Or en Valencia. Y, desde el pasado 2022 la Escuela Olympia de artes escénicas.



DISTRIBUCIÓN

TALYCUAL PRODUCCIONES S.L.

C/Lagar 5, 3-B
41004-Sevilla

C/San Hermenegildo 20
28015-Madrid

CHUS MARTÍNEZ

distribucion@talycual.com

649 581 273

JULIA AZNAR

marketing@talycual.com

660 570 217